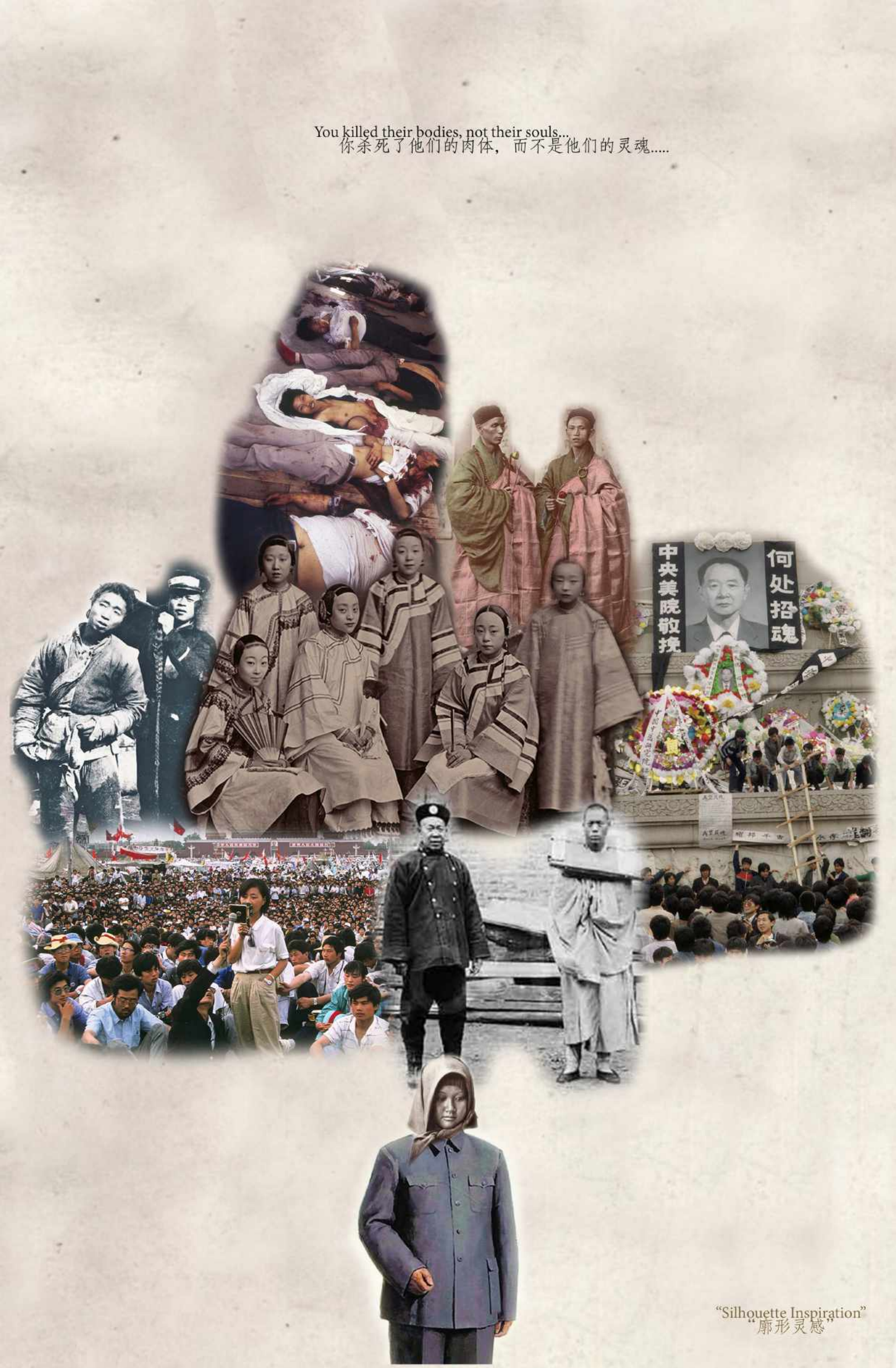
"It could be argued that an anti-superstition film policy is idiosyncratically Chinese, in terms of its breadth, variation and relevance. First because the ghost is a premodern folk concept that the People's Republic of China (PRC) as a modern socialist state claims to have eschewed; second because, in their association with alternative realms, ghosts are politically fraught. A ghost can be highly allegorical, and its representations might be encoded and decoded in ways over which the state has no control.Most importantly the Chinese love ghost stories, which have a long and rich cultural history in their country. Ghost films precipitate a variety of conflicting discourses in Chinese Communist Party (CCP) governance, which has a strong belief in the direct impact of culture on politics and society."

- *The state against ghosts: a genealogy of China's film censorship policy*
LAIKWAN PANG

They are coming back, it's the first seven...
他们快回来了，今天是头七...

You killed their bodies, not their souls...
你杀死了他们的肉体，而不是他们的灵魂.....

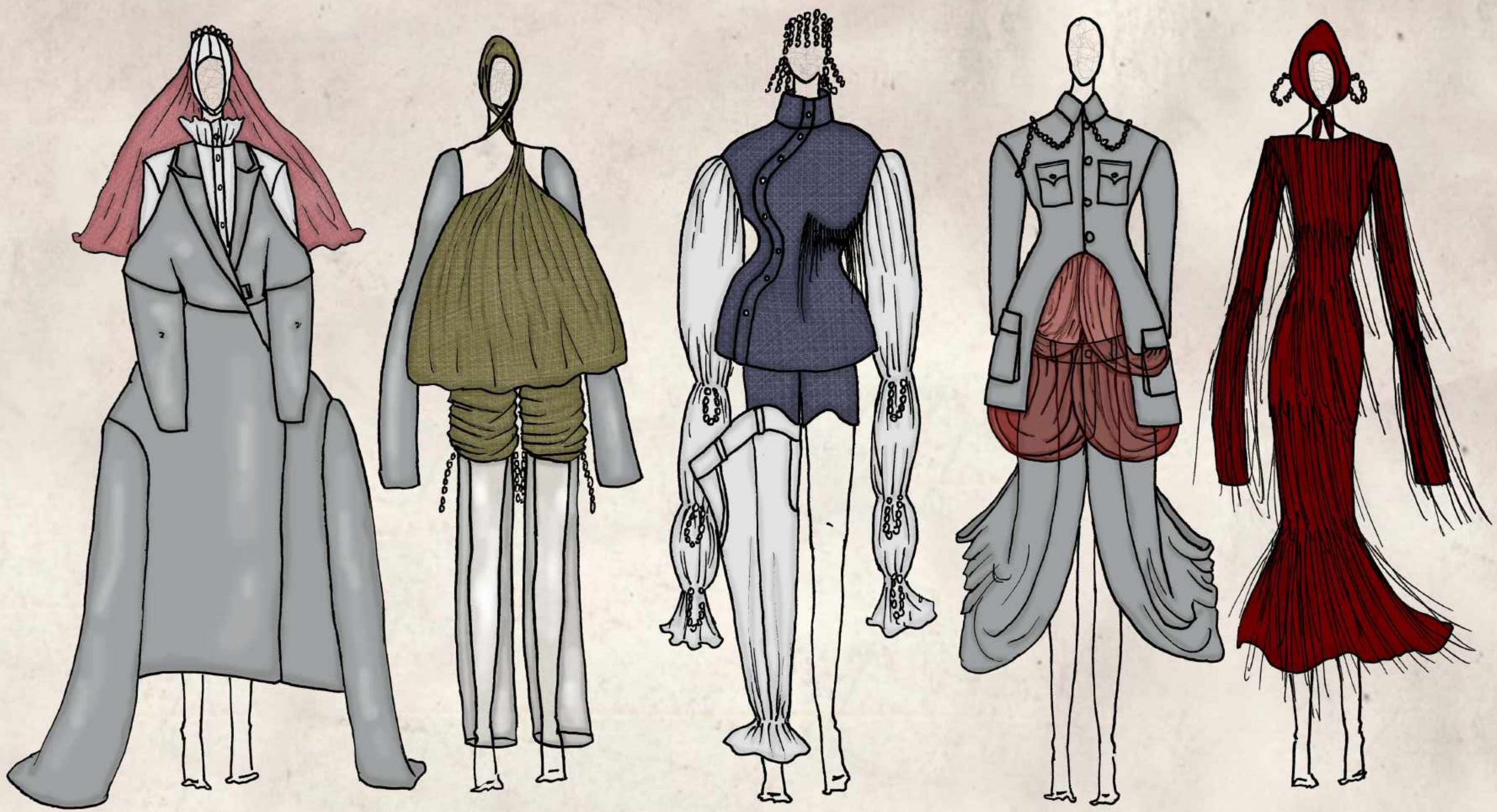


"Silhouette Inspiration"
"廓形灵感"

And everything in the universe are like shining pearls, reflecting with each other...
而且宇宙万物就像闪光的珍珠一般，反射着彼此的倒影...

“Color Board”
“色彩版”

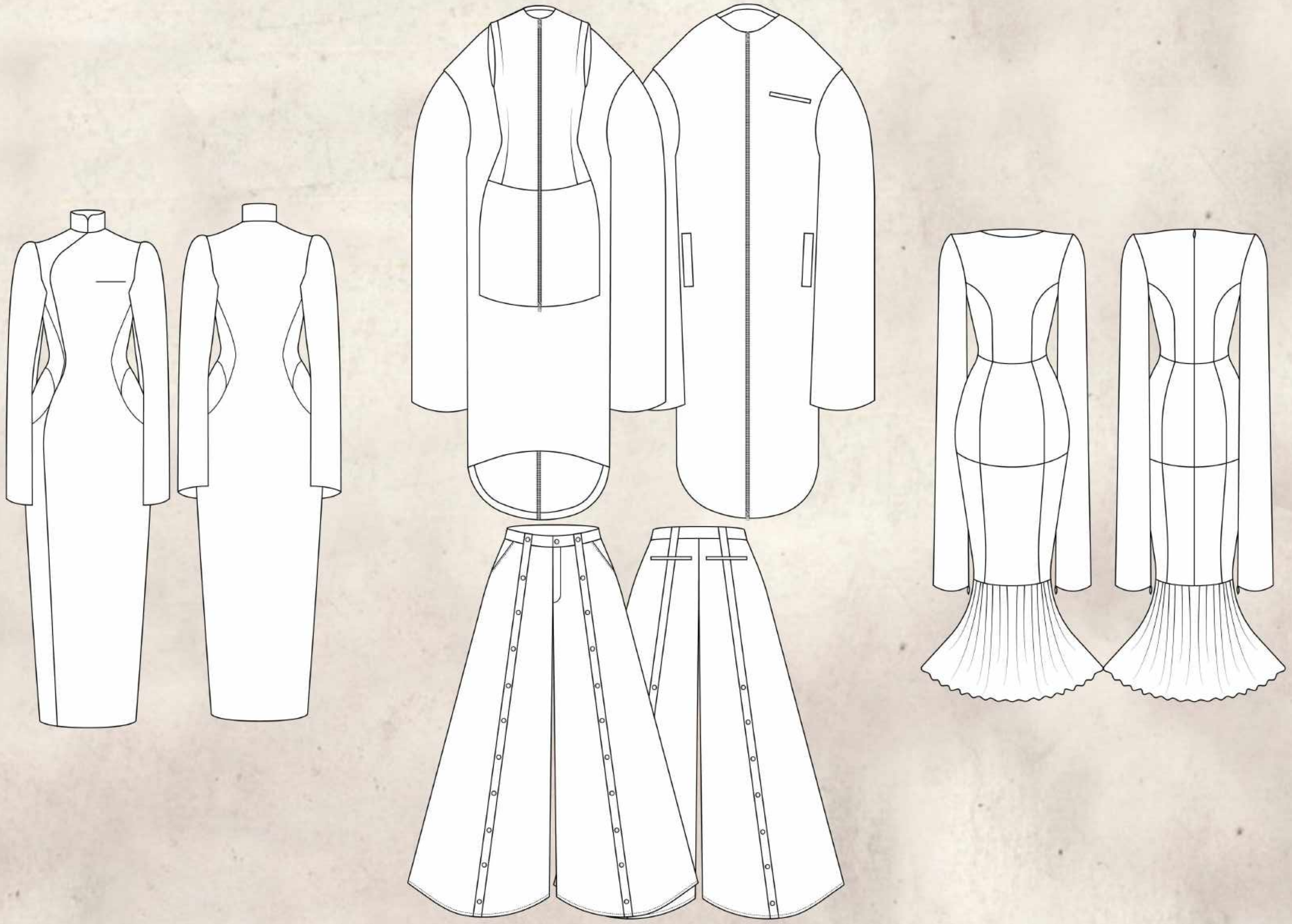
You can turn a blind eye on their existence like 1989, but that could only comfort the living ...
对他们的存在一叶障目，像是一九八九年那样只能安抚活人.....

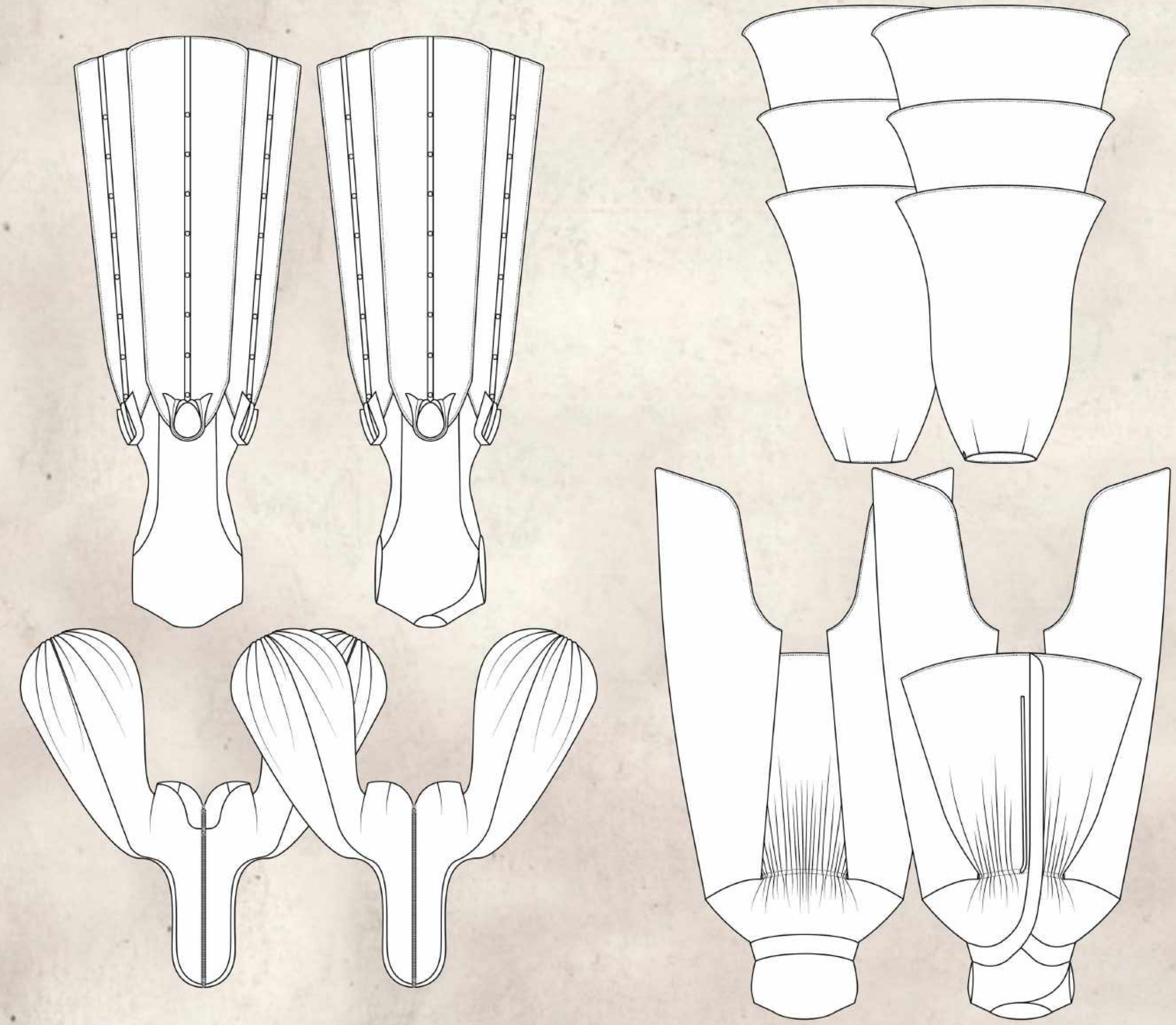
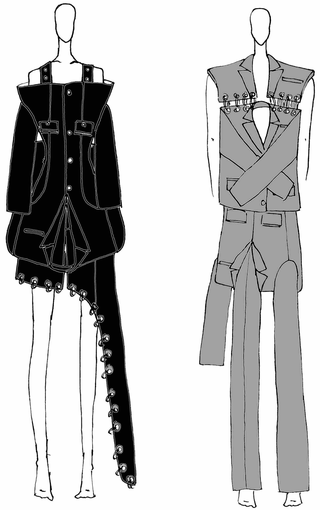
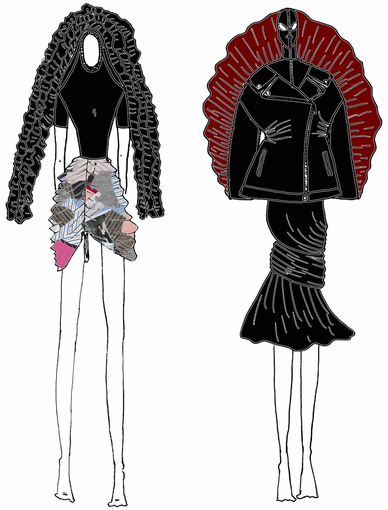
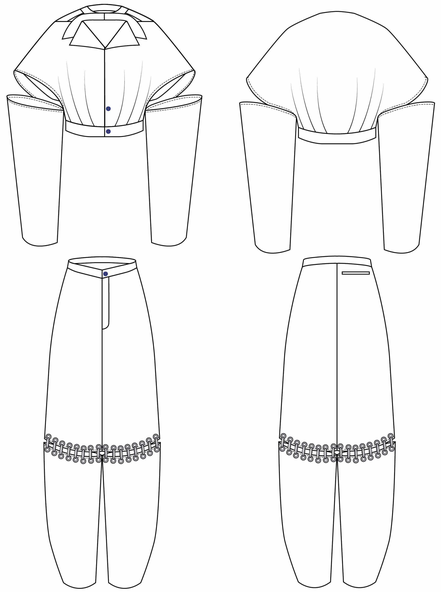
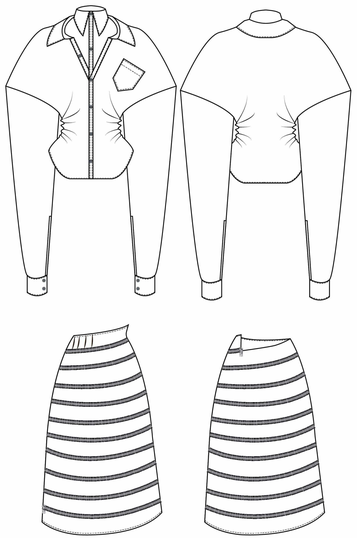
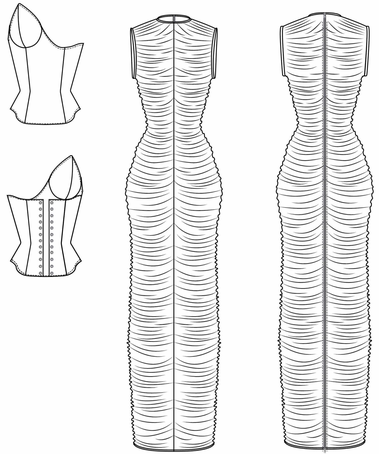
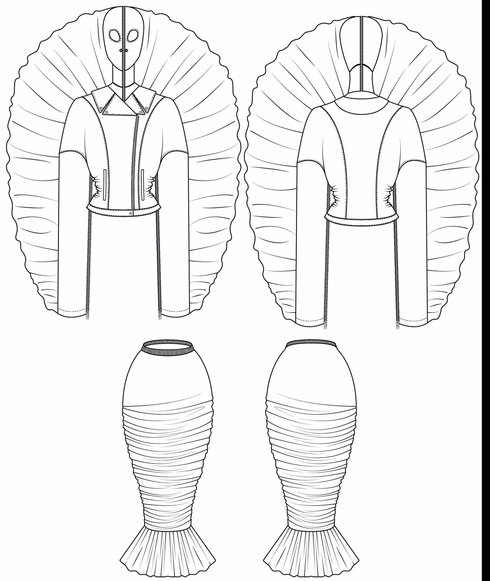
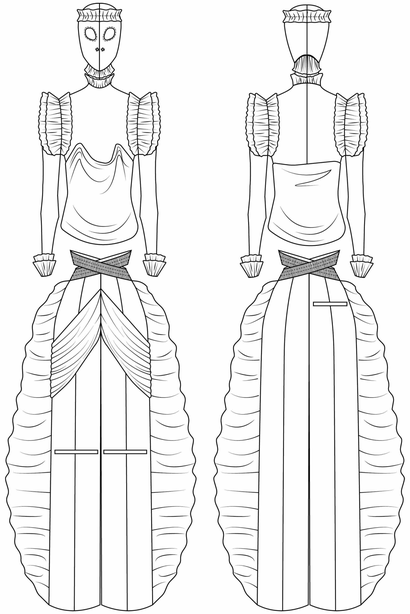


But not the dead. They are back for a reason: The revolution on their silenced speech of freedom.
但这对死人是无用的，他们的回光返照是有缘由的：这是一场对他们曾被压制的言论自由而举行革命运动。

"Line Up"
"效果图"

“Flats”
“平面图”





"Flats"
"平面图"